



PROVISIONAL

A/PV.2306

4 December 1974

ARABIC



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والعشرون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة السادسة والثلاثمائة بعد الألفين

المنعقدة بالمقر في نيويورك

يوم الأربعاء ٤ من كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٤، الساعة ٣٠ / ١٠

(الجزائر)

السيد بوتفليقة

الرئيس :

— النشاطات التنفيذية من أجل الانماء (٤٥) :

(أ) تقرير اللجنة الثانية ؛

(ب) التعديل المقدم من أندونيسيا ، الفلبين ، كمبوديا ، النرويج ؛

(ج) تقرير اللجنة الخامسة .

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات المطبوعة أصلا باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات المطبوعة باللغات الأخرى . وستوزع النصوص النهائية في أقرب وقت ممكن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية ، كما ينبغي إرسالها بأربع نسخ خلال ثلاثة أيام عمل إلى " رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بـ إدارة شؤون المؤتمرات "

Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services ,

Room LX-2332 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر .

وحيث أن هذا المحضر وزع في ١٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٤ ، فإن التاريخ النهائي لقبول

التصحيحات سيكون ٢٣ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٤ .

فيرجى من الوفود أن تتقيد بهذه المهلة تقيدا تاما تيسيرا لانجاز العمل .

74-070419/A

- المساعدة في حالات الكوارث الطبيعية والكوارث الأخرى (٦٠) :
- (أ) تقرير اللجنة الثانية (الجزء ٢) ؛
- (ب) تقرير اللجنة الخاصة.
- انتخاب ثمانية عشرة من أعضاء المجلس الاقتصادي والاجتماعي (١٧) .
- تنظيم العمل .

البندان ٤٥ و ٦٠ من جدول الأعمال

النشاطات التنفيذية من أجل الانماء:

- (أ) تقرير اللجنة الثانية (A/9860)
 (ب) التعديل المقدم من اندونيسيا ، الفلبين ، كمبوديا ، الغروج (A/L.743)
 (ج) تقرير اللجنة الخامسة (A/9898)

المساعدة في حالات الكوارث الطبيعية والكوارث الأخرى:

- (أ) تقرير اللجنة الثانية (الجزء ٢) (A/9853/Add. 1)
 (ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/9899)

الرئيس (الكلمة بالفرنسية): صباح اليوم سوف تنظر الجمعية العامة أولاً في تقرير اللجنة الثانية بشأن البندين ٤٥ و ٦٠ (ب) في جدول الأعمال.

السيد لاسكارو (كولومبيا) ، مقرر اللجنة الثانية قدم تقريرى اللجنة A/9860 and A/9853/Add.1

ثم قال:

السيد لاسكارو (كولومبيا) ، مقرر اللجنة الثانية (الكلمة بالاسبانية): بصفتي مقرر اللجنة الثانية يشرفني أن أقدم للجمعية العامة حتى تنظر في تقارير اللجنة الخاصة بدراسة البندين ٤٥ ، "النشاطات التنفيذية من أجل الانماء" والواردة في الوثيقة A/9860 والبند ٦٠ (ب) ، الخاص "بالمساعدة في حالات الكوارث الطبيعية والكوارث الأخرى" ، والواردة في الوثيقة A/9853/Add.1 ، الجزء الثاني ، الخاص بمساعدة أهالي منطقة الساحل الذين يتعرضون للمجاعة.

وفي الفقرة ٢٣ من التقرير الخاص بالنشاطات التنفيذية من أجل الانماء الواردة في الوثيقة (A/9860) ، توصي اللجنة الجمعية العامة بالموافقة على أربعة مشروعات قرارات خاصة بصندوق الأمم المتحدة من أجل الانماء والسكان ، وصندوق الأمم المتحدة من أجل الطفولة ، والتعاون الفني بين البلاد النامية ولا مركزة نشاطات برنامج الأمم المتحدة من أجل الانماء. ولقد أجرت اللجنة التصويت حول مشروعات القرارات (و٤) ؛ بينما مشروعات القرارات ٣٠٢ تمت الموافقة عليهما دون اجراء تصويت.

وفي مشروع القرار الأول ، المعلنون صندوق الأمم المتحدة للمشروعات الانتاجية ، فان الجمعية العامة ان تذكر ببعض قراراتها المتعلقة في هذا الموضوع آخذة في الاعتبار مذكرة الأمين العام ومدير برنامج الأمم المتحدة من أجل الانماء ، وتعيد تأكيد الحكم الوارد في الفقرة الثانية من المادة الرابعة من قرارها رقم ٢١٨٦ (د - ٢١) والخاص بنفقات النشاطات الادارية لصندوق الأمم المتحدة للمشروعات الانتاجية ، ويطلب من المسؤول عن ادارة هذا البرنامج أن يعمل على هذه النفقات للميزانية الادارية للبرنامج . وتدعو الجمعية العامة أيضا كافة الدول وخاصة الدول النامية التي لم تسهم بعد في هذا الصندوق أن ترسل بمساهماتها التطوعية حتى يمكن أن يكون مجديا وفعالا . وأخيرا ، فان الجمعية العامة تتسك أيضا بأن يتم ذلك قبل ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ وذلك طبقا للفقرة الأولى من مشروع القرار ٢٣٢١ (د - ٢٢) للجمعية العامة الذي تم في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٦٧ .

وفي مشروع القرار الثاني الخاص بصندوق الأمم المتحدة للطفولة فان الجمعية العامة تؤيد قرار مجلس ادارة صندوق الأمم المتحدة للطفولة والمعلنون " اعلان حالة الطوارئ بالنسبة لأطفال الدول النامية كنتيجة للأزمة الاقتصادية الحالية . وفي نفس الوقت نناشد بالحاج كافية الحكومات وخاصة حاومات الدول الصناعية الاسهام في زيادة اشتراكها في صندوق الأمم المتحدة من أجل الطفولة حتى يتاح لهذا الصندوق أن يقدم المساعدات اللازمة للأطفال في الدول النامية ، خاصة في ظروف الأزمة الراهنة .

أما مشروع القرار الثالث الخاص بالتعاون الفني بين الدول النامية ، فانه يناشد الدول الأعضاء وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية أن تطبق القرار الوارد في تقرير مجموعة العمل ويناشد انشاء صندوق خاص في برنامج الأمم المتحدة للتنمية لتشجيع التعاون الفني بين الدول النامية وخاصة لتطبيق التوصيات الواردة في تقرير مجموعة العمل بشأن النشاطات الخاصة بالتعاون الفني بين الدول النامية في اطار البرنامج المحدد لذلك . ولن اطيل عليكم بالنسبة لهذا الجزء من مشروع القرار ، وهو طويل نوعا ، ولكن نطالب الأمين العام أن يتعاون مع المسؤول عن هذا الصندوق بأن يلفت انتباه الدول الأعضاء الى تقرير مجموعة العمل ، وأن ينشر التقرير النهائي من خلال مكتب الاستعلامات، وأن يقدم تقريراً بشأن كل ما اتخذ الى الجمعية العامة

في دورتها الثلاثين من خلال مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للتنمية في دورته العشرين—
وللمجلس الاقتصادي والاجتماعي . ونطلب من الأمين العام أن يعد تقريراً حول الانجازات التي
تمت في إطار برنامج الأمم المتحدة للانماء ، والأجهزة المشتركة فيه بما في ذلك المنظمات الإقليمية
وأن يقدم هذا التقرير للجنة التحضيرية للدورة الخاصة للجمعية العامة المخصصة للانماء والتعاون
الاقتصادي الدولي .

وأما مشروع القرار الرابع المعنون تطبيق اللامركزية على برنامج الأمم المتحدة من أجل
الانماء فإن الجمعية العامة تطلب من مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة من أجل الانماء في
دورته العشرين أن يأخذ في الاعتبار تقرير المدير وأن ينظر في مسألة لا مركزية النشاطات والبرامج
وخاصة إنشاء مكاتب إقليمية لبرنامج الأمم المتحدة للتنمية في علاقة وثيقة مع اللجان الاقتصادية
الإقليمية من أجل تطوير البرمجة وتطبيق ومتابعة البرامج الخاصة للدول والمشروعات الإقليمية
وشبه الإقليمية . وختاماً فإن الجمعية العامة ، تقرر أن يدرس ذلك في الدورة الثلاثين وذلك
في إطار تقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للتنمية .

وفي الفقرة التاسعة من التقرير الخاصة بالمساعدات في حالة الكوارث الطبيعية والظروف
الأخرى التي تتسم بطابع الكارثة والوارد في الوثيقة رقم A/9853/Add.1 توصي اللجنة الجمعية
العامة بالمرافقة على مشروع القرار الخاص بدراسة الموقف الاقتصادي والاجتماعي في المنطقة
السودانية الساحلية التي عزلت بسبب الجفاف وأن يتخذ الاجراءات اللازمة بشأن ذلك . وقد
وافقت اللجنة على مشروع القرار هذا دون اجراء التصويت .

وفي مشروع هذا القرار فإن الجمعية العامة تعرب عن عميق تقديرها للحكومات ووكالات
الأمم المتحدة والمنظمات الخاصة والأفراد الذين ساعدوا سكان المنطقة السودانية الساحلية ،
وترحب بإنشاء مكتب للأمم المتحدة الخاص بهذه المنطقة في واجادوجو ، ويكون النشاط الرئيسي
لهذا المكتب ما ورد في تقرير الأمين العام رقم A/9733 ويدعو الأمين العام بأن يسرع في اتخاذ
الاجراءات التحضيرية لإنشاء معهد دراسات بشأن الجفاف في هذه المنطقة . ويوصي بإنشاء
مركز اعلام للأمم المتحدة في واجادوجو ، وهو مقر اللجنة الدائمة للتحكم في الجفاف بهدف
الحصول على معلومات مباشرة من شأنها أن تزيد من وعي الجماهير بما يهدد هذه المنطقة وتشجيع

على استمرار الاهتمام به وتطبيق البرنامج كما وضعتها اللجنة الحكومية . والجمعية العامة تحت الدول الأعضاء بأن تضاعف جهودها بغية تحقيق الأهداف المحددة في برامج الاغاثة والانعاش التي أعدتها البلدان المعنية . وتطالب الأمين العام أن يتابع بحزم وبالتعاون مع المؤسسات والهيئات المعنية اتخاذ الاجراءات اللازمة لمواجهة المتطلبات على المدى المتوسط والمدى البعيد المقدمة من اللجنة الدائمة والحكومات المعنية بمكافحة الجفاف . وأخيرا ، فالجمعية العامة أيضا ترحب الأمين العام بأن يواصل تقديم التقارير الدورية حول تطبيق هذا القرار واعلام الجمعية العامة عن ذلك بواسطة المجلس الاقتصادي والاجتماعي .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : سوف ننظر أولاً في تقرير اللجنة الثانية تحت البند ٥٤ من جدول الأعمال ، وعنوانه " النشاطات التنفيذية من أجل الانماء " ، لقد وزع هذا التقرير في الوثيقة A/9860 ، وقد تم تعديل تحت هذا البند في جدول الأعمال ورد في الوثيقة A/L.743 ، أعطي الكلمة الآن للسيد ممثل الغروج ، الذي يود تقديم مشروع التعديل .

السيد آرفسن (الغروج) (الكلمة بالانجليزية) : نيابة عن وفد كولومبيا واندونيسيا والفلبيين والغروج ، يشرفني أن أقدم لكم تعديلاً لمشروع القرار (٢) الذي أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٢٣ من الوثيقة A/9860 ، والتعديل ضَمَّن في الوثيقة A/L.743 .
اننا نقترح رسمياً إضافة الفقرة التالية الى مشروع القرار المتعلق بمؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة ، والذي ستصوت عليه الجمعية العامة :

" ترحب الأمين العام أن يقوم بالتعاون مع المدير التنفيذي لمؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة بعقد مؤتمرات سنوية عادية لعقد التبرعات للمؤسسة وذلك ابتداءً من عام ١٩٧٥ ."
ونظراً للخبرة التي اكتسبناها في الخريف الماضي عن طريق عقد مؤتمر من هذا النوع ، فان مقدي هذا التعديل يعتقدون أن هناك رغبة بين الدول الأعضاء في هيئة الأمم المتحدة تستهدف عقد مؤتمرات سنوية تعلن التبرعات الطوعية التي تقدم لمؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة .

واننا نعتقد أن التعديل الوارد في الوثيقة A/L.743 سوف يدخل في مشروع القرار الخاص بمؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة ، وأن الجمعية العامة سوف توافق بالرأى السائد على هذا النص .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : سوف أعطي الكلمة الآن للسادة الأعضاء الذين يودون شرح تصويتهم ، على واحد أو أكثر من مشروعات القرارات الأربعة المعروضة على الجمعية العامة ، وبشأن التعديل المقترح الوارد في الوثيقة A/L.743 .

السيد ن . أوبيدراوجو (فولتا العليا) (الكلمة بالفرنسية) : ان بياني لن يطول ، وهو يتعلق بمشروع القرار الخاص بصندوق هيئة الأمم المتحدة الانمائي بعد مشاورات قصيرة اتضح

لوفدى أن من طالبوا بإجراء تصويت في اللجنة الثانية لم لا يصرون على ذلك لأنه سيجرى تصويت في الجمعية العامة ، لذلك نود أن تتم الموافقة على هذا النص بالاجماع .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : على خلاف ما اتبع في هذه الجمعية ، فان احدى الوفود قد تقدمت بتعديل في وقت متأخر ، وأطلب من ممثل هذا الوفد أن يأخذ الكلمة .

السيد عمر (الجمهورية العربية الليبية) : باسم وفدى أتقدم بتعديل طفيف ، يختص بالمشروع الأول باسم صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية ، هذا التعديل يختص بالفقرة العاظة رقم ٣ .

ان وفدى مع بقية الوفود الأخرى ، وأخص وفد العراق ، أصر على أساس ذكر الدول المتقدمة أولا ومن ثم جميع الدول النامية ، وعليه يضع هذا التعديل الطفيف الذى اعتمد في اللجنة الثانية في معظم مشاريع القرارات في البنود الأخرى ، على سبيل المثال مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والائماء . هذا التعديل يختص بشطب الكلمات التالية :

(ثم تحدث بالانجليزية) :

اذن الفقرة الثالثة في المنطوق سيكون نصها :

" تدعو جميع الدول وخاصة الدول النامية التي لم تساهم حتى الآن في هذا الصندوق الى تقديم مساهمات طوعية كبيرة لهذا الصندوق حتى يستطيع أن يعمل بفاعلية " .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : انن فنتصرف تماما كما لو كان ممثل ليبيا قد تحدث بعد ممثل النرويج مقدما تعديلا ثانيا ، ولقد استمعنا الى شرح تصويت فولتا العليا قبل التصويت .

والآن سنبدى رأينا في مشاريع القرارات المعروضة علينا من اللجنة الثانية ، في الفقرة ٢٣ من الوثيقة A/9860 ومشاريع التعديلات التي قدمت إلينا . مشروع القرار الأول يتعلق بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية . وقد طلب التصويت على حده على الفقرة الثانية والفقرة الثالثة من مشروع القرار رقم ١ . فاذا لم يكن هناك أى اعتراض سأعتبر أن الجمعية العامة قد قررت التصويت على حده على هاتين الفقرتين .

اذن تقرر ذلك .

السيد بريتن شتاين (فنلندا) (الكلمة بالانجليزية) : ان وفدى كان قد طلب التصويت على الفقرة الثالثة العاطلة على حده من مشروع القرار رقم (١) . ولكن بالنظر الى طلب السيد ممثل فولتا العليا فان وفدى على أتم الاستعداد لسحب هذا الطلب وأن يقبل الموافقة بالاجماع على مشروع القرار هذا . ولكن حيث أن هناك تعديلا قدم حول هذه الفقرة فلا نعتقد أن ذلك يغير من موقف وفدى . فاذا استطعنا التوصل الى اجماع فلن أصر على التصويت على هذه الفقرة على حده .

السيد ليس (كندا) (الكلمة بالانجليزية) : ان وفدى كان قد طلب التصويت على الفقرة الثانية على حده . وبالنظر الى النداء الذى وجه بشأن الموافقة على مشروع القرار هذا بالرأى السائد فان وفد كندا على أتم استعداد اذا ما استطعنا التوصل الى ذلك ، أن يسحب طلبه بشأن التصويت على الفقرة الثانية على حده .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : أود أن أخص الموقف . طلب التصويت على حده على الفقرتين العاطتين الثانية والثالثة من مشروع القرار الأول المتعلق بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية . وقد استجاب السيد ممثل فنلندا ، الذى كان قد طلب التصويت على حده ، على الفقرة الثالثة لنداء وفد فولتا العليا ، ذلك اذا لم يكن وفد ليبيا قد تقدم بتعديل ، على الجمعية أن تبت فيه . فاذا قبل وفد ليبيا أن يسحب هذا التعديل ، نستطيع أن نفعل ذلك بالنسبة للفقرة الثالثة .

أما بالنسبة للفقرة الثانية ، قال ممثل كندا ، أنه بعد النداء الموجه من وفد فولتا العليا ، فانه لا يصر على التصويت على حده على الفقرة الثانية ، اذا كان من الممكن أن يظهر رأى سائد على مجموع النص .

السيد ن. أوبيدراوجو (فولتا العليا) (الكلمة بالفرنسية) : ان وفدا يتوجه بنـداء حار لوفد ليبيا حتى لا يصر على التعديل الذي اقترعه ، خاصة وأننا نعتبر أن النص الذي أعدته اللجنة الثانية قد أعد بعد مشاورات طويلة ، نرجو أن تتم الموافقة بالرأى السائد على هذا القرار . مرة أخرى أتوجه بنـداء حار الى وفد ليبيا حتى يسحب تعديله .

السيد عمر (الجمهورية العربية الليبية) (الكلمة بالعربية) : شكرا للسيد الرئيس، وآسف أن آخذ الكلمة مرة ثانية . وآسف مرة ثانية أن أعطل أعمال اللجنة الثانية . ان وفدي ليس من عمله تعطيل أعمال اللجنة الثانية . ولكن وفدي يرى في هذه الفقرة اجحافا للحق . ان هذا الاتجاه الجديد القاضي بضرورة ادخال ماصناه " الدول القادرة على الدفع " ما هو الا دفعا من بعض الدول المتقدمة ، وعلى الأخص الولايات المتحدة الامريكية وبعض من الدول الاوروبية الاخرى . ان هدفها هو مجافاة الحق واظهار بعض من الدول النامية وخاصة المنتجة للنفط على انها اصبحت غنية أكثر من اللازم وعليها دفع ماقيمة - أو زيادة - الواردات المالية اليها . ان وفدي لن يرضى بهذا الاتجاه وقد أوضح ذلك عدة مرات في اللجنة الثانية . ان وفدي يرضى بالمفهوم ، وهو دعوة جميع الدول وخاصة الدول المتقدمة ، لان الدول المتقدمة عليها السبب الاكبر ويجب ان يكون عليها السبب الاكبر لمساعدة صناديق الأمم المتحدة والدول النامية ، لا الدول التي تتبجح بعض من الدول المتقدمة بقولها أنها أصبحت غنية أكثر من اللازم . ولهذا ، السيد الرئيس ، ولما تقدم ، آسف لعدم تلبية نداء وفد فولتا العليا ، وان وفدي لا يزال مصرا على ضرورة الصيغة التي اعتمدت في عدة مشاريع قرارات للجنة الثانية ، على انها هي الصيغة التي يرضى بها وفدي ، وهي دعوة جميع الدول وخاصة الدول المتقدمة .

الرئيس : (الكلمة بالفرنسية) : سنوضح الموقف من جديد . ينبغي أن أعتبر بصورة رسمية أن ممثل كندا سحب طلب التصويت المنفصل على الفقرة الثانية .

السيد بيرليس (كندا) : ان وفد كندا على أتم الاستعداد لسحب طلبه بشأن التصويت على حده ، بشرط أن تصلوا الى رأي سائد . ولكن اذا لم يحدث ذلك فطلبنا مازال قائماً

الرئيس : (الكلمة بالفرنسية) : من الواضح أنه لا يوجد رأي سائد أو اجماع بما أن وفد ليبيا يصر على التصويت على تعديله .

وأفهم أن وفد فنلندا يتخذ نفس الموقف بالنسبة للفقرة ٣ كوفد كندا بالنسبة للفقرة (٢) .

أذن سنصوت على الفقرة الثانية من مشروع القرار (١) في الوثيقة A/9860.

اعتمدت الفقرة ٢ بأغلبية ١٠٨ صوتاً مقابل لا شيء ، وامتناع ٢٣ عن التصويت .

الرئيس : (الكلمة بالفرنسية) : الجمعية العامة ستعرض للتصويت الآن تعديل الفقرة (٣)

من مشروع القرار (١) ، والمقدم من وفد ليبيا .

اعتمد التعديل بأغلبية ٤٩ صوتاً مقابل ٢٢ صوتاً ، وامتناع ٦٠ عن التصويت .

الرئيس : (الكلمة بالفرنسية) : أعرض عليكم الآن للتصويت الفقرة رقم ٣ بعد تعديلها .

اعتمدت الفقرة المعدلة بأغلبية ٩٥ صوتاً مقابل صوت واحد وامتناع ٣٦ عن التصويت .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : والآن سأعرض للتصويت مشروع القرار رقم (١) ككل بـ

التعديل .

اعتمد مشروع القرار الأول ككل بأغلبية ١١٣ صوتاً مقابل لا شيء ، وامتناع ١٩ عن التصويت

(القرار ٣٢٤٩ ج-٢) .

الرئيس : (الكلمة بالفرنسية) : والآن ننتقل الى مشروع القرار الثاني ، وعنوانه " مؤسسة

الأمم المتحدة لرعاية الطفولة " ، والتعديل الخاص بمشروع القرار هذا وارد في الوثيقة A/L.743 ووفقاً

للمادة ٩٠ من لائحة الاجراءات ، فان الجمعية العامة ستصوت أولاً على التعديل ، ثم بعد ذلك

على مشروع القرار في مجمله .

اعتمد التعديل بأغلبية ١٣٠ صوتاً مقابل لا شيء ، وامتناع واحد عن التصويت .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : والآن سأعرض للتصويت مشروع القرار رقم (٢) بعد تعديله .
أقر مشروع القرار الثاني في مجمله، بعد التعديل بأغلبية (١٣١) صوته، مقابل لا شيء . قرار
 ٣٢٥٠ (٢٩-٥) .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : والآن ننتقل الى النظر في مشروع القرار الثالث وهو خاص
" بالتعاون التقني بين البلدان النامية " . تقرير اللجنة الخامسة بشأن الآثار المالية والادارية
لمشروع القرار هذا ، وارد في الوثيقة A/9898 . وأود أن اذكركم أن اللجنة وافقت على مشروع
القرار الثالث هذا دون أن تصوت عليه . هل لي أن اعتبر ان الجمعية العامة تود أن تتبع نفس
الاجراء ؟

أقر مشروع القرار الثالث . القرار ٣٢٥١ (٢٩-٥) .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : ننتقل الى مشروع القرار الرابع وعنوانه " تطبيق اللامركزية
على نشاطات برنامج الامم المتحدة الانمائي " .

أقر مشروع القرار الرابع بأغلبية ١٣٢ صوتاً مقابل لا شيء . قرار رقم ٣٢٥٢ (٢٩-٥) .

السيد الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : اعلي الكلمة الآن للوفود التي أبدت رغبتها في شرح
تصويتها بعد التصويت .

السيد بارسيلو (المكسيك) (الكلمة بالاسبانية) : ان السياسة الخارجية للمكسيك قد أيدت
دائماً كافة الاجراءات التي تهدف الى مساعدة أقل الدول نموا والدول ذات التطور الاقتصادي المتأخر،
وهذا كان موقف بلانكو ، ويدل على ذلك علاقاتنا الاقليمية وعلاقاتنا ببقية أنحاء العالم .
ومع ذلك ، فاننا نؤمن بأن التعاون والتأييد الدولي الذي يمنح لتلك البلدان يجب أن يعتمد
على ميزانيات اضافية ، توضح أن المجتمع الدولي ولا سيما الدول التي في مركز أفضل تهتم بأن تعاون
الدول الأقل تقدماً على أن تتقدم .

وهذه الميزانيات الاضافية يجب أن تأتي من البلاد التي تسمح لها ظروفها بذلك لمساعدة
الدول غير النامية . وهذه الافكار لها طابع هام اليوم ، حيث ان مستوى التقدم يتأخر بفعل التضخم
في العالم .

هذه هي الآراء التي أعربنا عنها في عدة مناسبات في الأمم المتحدة وأعرب عنها السيد بيترسون ممثل برنامج الأمم المتحدة للتنمية عند تقديمه لهذا الموضوع .
ولذلك فقد أيدنا مشروع القرار رقم (١) ككل ، والخاص بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية .

السيد برليس (كندا) (الكلمة بالانجليزية) : ان وفد كندا قد امتنع عن التصويت على الفقرة الثانية من مطلق القرار الاول الخاص بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية ، اذ يعتبر ان المقررات الخاصة باستخدام ميزانيات وصناديق الأمم المتحدة ، يجب ان تتخذ في المجلس التنفيذي لهذه المنظمة وليس في الجمعية العامة للأمم المتحدة . فضلا عن ذلك ، فاننا نؤمن ايمانا عميقا بأن المصروفات الادارية المتعلقة بالصناديق الخاصة لا يجب أن تتحملها الميزانية الادارية لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي، ولكن تتحملها الصناديق الخاصة نفسها .

السيد برينشتين (فنلندا) (الكلمة بالانجليزية) : ان وفد لييرحبالا اتجاه الجديد لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية في صالح الدول النامية ، تلك الدول التي تعتبر أن الموقف الاقتصادي الحالي في العالم في حاجة الى اجراءات خاصة . ولكن حيث ان حكومتي في الوقت الحالي لا تفكر في الاسهام في هذا الصندوق ، للأسباب التي أبديناها في اللجنة الثانية ، فقد اضطر وفد لي الى طلب التصويت المنفرد على الفقرة الثالثة العامة في القرار الاول وامتنعنا عن التصويت . وحيث اننا نؤيد الاتجاه العام لمشروع القرار ، فقد صوتنا لصالح مشروع القرار ككل .

السيد بریتو (البرازيل) (الكلمة بالانجليزية) : ان وفدى قد صوت في صالح مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/9060. ومع ذلك ، فاننا نود أن نعرب عن الآتي .

على مستوى اللجنة الثانية ، امتنعنا عندما تم التصويت حول الكلمات التالية " . . وخاصة انشاء مكتب اقليمي لبرنامج الامم المتحدة للانماء في حقن . . . " . واذا كان التصويت قد تم على هذه الكلمات مرة اخرى في الجمعية العامة ، لكننا قد امتنعنا عن التصويت .

ونود أن نقول في هذا الصدد : أولا ، اننا نؤيد بالكامل اتجاه برنامج الامم المتحدة للتنمية نمو اللامركزية . ثانيا ، لانؤمن بأن انشاء المكاتب الاقليمية يعتبر بصفة عامة من المسائل المرغوب فيها . ان القرار في هذا الصدد ، يجب ان يعتمد ، في رأينا ، على الظروف السائدة في كل منطقة . فضلا عن ذلك فاننا نخشى ان التفرقة بين المكاتب الاقليمية والصندوق — فيما بين نيويورك والمنطقة ذاتها — قد يضعف تلك المكاتب ويحطل تنفيذ برامج صندوق الامم المتحدة من أجل التنمية .

السيد الخضيرى (العراق) (الكلمة بالانجليزية) : ان وفدى قد أيد التعديل الذى قدمته ليبيا ، على الوثيقة رقم A/9860 . وصوتنا في صالحه .

ان السبب بسيط ومباشر . فمن المعروف ان الخالية العظمى من التبرعات التي تتم بشأن صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية يتم من قبل الدول النامية . ان غالبية الدول المتقدمة لا تقوم بذلك . ومن غير الطبيعي بل من غير الواقعي أن نوجه ندائنا بالتبرعات الى البلدان التي تتبرع فعلا . ان التعديل الليبي كان يستهدف تصحيح هذا الخطأ ويستهدف أن يعكس الحقيقة .

ثانيا ، اننا لانعرف تماما ما المقصود " بالدول التي تسمح لها ظروفها بذلك " . وفي رأي وفدى أن الدول التي تستطيع التبرع هي الدول المتقدمة ويكون ذلك تكرارا اذا سميناهم مرة اخرى في نفس الفقرة .

السيد كاندى (السنغال) (الكلمة بالفرنسية) : ان كلمتي سوف تتعلق بمشروعين — من مشاريع القرارات الاربعة التي أقرناها . الاول هو الوارد في الوثيقة A/C.2/L.1346/Rev.1 والخاص بصندوق الامم المتحدة للمشاريع الانتاجية . ان وفدى لم يجد اى صعوبة في تأييد هذا المشروع .

ونود أن نعرب عن شكرنا للوفود ، التي بعد أن اتعذت موقفا معلوما في اللجنة ، رجعت عن رأيها حتى نقر هذا المشروع برأى سائد .

اننا نتفهم موقف الوفود التي أبدت أسفها في عدم إمكان الاستجابة للنداء الموجه اليها ، ولكننا نعتبر أن أيا من الموقفين لن يؤثر على النتيجة التي توصلنا اليها ، أي اقرار مشروع قرار ذات أهمية واضحة .

وبالنسبة للقرار الخاص بتطبيق اللامركزية على نشاطات برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، سنحت لنا الفرصة أن نعلن في اللجنة أنه يجب ألا نكون أنانيين . فلم يكن من الطبيعي بالنسبة لنا ، في الوقت الذي لم تواجه فيه المجموعات الإقليمية نفس مشاكلنا ، أن نعطل الأعمال . لذلك ، قد مضى هذا التنازل ، ولكن حددنا أنه بالنسبة للمنطقة التي تنتمي اليها بلادى ، فان قرار تطبيق اللامركزية على نشاطات برنامج التنمية لا يمكن أن يتم الا اذا ما اخذت في الاعتبار مصالح دول المنطقة . ان قرار تطبيق اللامركزية على نشاطات برنامج التنمية لا يمكن أن يتم الا في اطار مصالح الأطراف المعنية في المنطقة .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : بهذا نكون قد انتهينا من دراسة البند ٤٥ من جدول الأعمال . والآن أدعوكم الى النظر في الجزء الثاني من تقرير اللجنة الثانية بشأن البند ٦٠ ، وعنوانه " المساعدة في حالات الكوارث الطبيعية والكوارث الأخرى " . وزع هذا التقرير تحت رقم A/9853/Add.1 . وبمقتضى المادة ٦٦ من لائحة الاجراءات ، فقد تقرر عدم مناقشة هذا الجزء من تقرير اللجنة الثانية .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : والآن سنبت في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٩ من تقريرها الوثيقة A/9853/Add.1 . ان تقرير اللجنة الخامسة بشأن الآثار المالية والادارية المترتبة على مشروع هذا القرار هذا ، وارد في الوثيقة A/9899 . وقد أقرت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا دون التصويت عليه . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تتبع نفس الاجراءات ؟

أقر مشروع القرار (القرار ٣٦٥٣ (د-٢٩)) .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : بهذا نكون قد انتهينا من دراسة البند ٦٠ من جدول الأعمال .

البند ١٧ من جدول الأعمال

انتخاب ثمانية عشرة من أعضاء المجلس الاقتصادي والاجتماعي :

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : سوف نشرع اذن في انتخاب الأعضاء الثمانية عشر في المجلس الاقتصادي والاجتماعي الذين سيحلون محل من سوف تنتهي مدة عضويتهم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٤ .

ان ثمانية عشر عضوا الذين تنتهي مدة ولايتهم هم : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اثيوبيا ، الأرجنتين ، باكستان ، بوروندي ، بولندا ، بوليفيا ، تشيكوسلوفاكيا ، زائير ، السويد ، شيلي ، الصين ، فنلندا ، كندا ، كينيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الهند ، واليابان . هذه الدول الثمانية عشرة يمكن تجديد عضويتها .

وانذكركم بأن الدول التالية لازالت أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي بعد اول كانون الثاني /يناير ١٩٧٥ : الاردن ، اسبانيا ، استراليا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، اندونيسيا ، اوغندا ، ايران ، ايطاليا ، البرازيل ، بلجيكا ، تايلند ، تركيا ، ترينداد وتوباغو ، جامايكا ، الجزائر ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، رومانيا ، زامبيا ، ساحل العاج ، السنغال ، غواتيمالا ، غينيا ، فرنسا ، فنزويلا ، فيجي ، كولومبيا ، الكونغو ، ليبيريا ، مالي ، مصر ، المكسيك ، منغوليا ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليمن الديمقراطية ، يوغسلافيا . وبالتالي ، يجب ألا يظهر اسم أي من هذه الدول الستة والثلاثين على بطاقات الانتخاب .

وفقا للفقرة الرابعة من القرار ٢٨٤٧ (د-٢٦) الصادر في ٢٠ كانون الأول /ديسمبر ١٩٧١ ، ينتخب الثمانية عشر عضوا حسب التقسيم التالي : اربعة من بين الدول الافريقية ، اربعة من بين الدول الآسيوية ، ثلاثة من بين دول أمريكا اللاتينية ، واربعة من بين دول أوروبا الغربية وغيرها ، وثلاثة من بين الدول الاشتراكية في أوروبا الشرقية . وقد أخذت بطاقات الانتخاب هذا التوزيع في الاعتبار .

ووفقا للمادة ٩٢ من اللائحة الداخلية ، سيتم الانتخاب بالاقتراع السري ، ولن تقبل أي ترشيحات .

السيد كريستوفني (قبرص) : بصفتي رئيسا للمجموعة الآسيوية لشهر كانون الأول / ديسمبر ، اود ان اخبر السادة المندوبين بان المجموعة قد اتفقت على تأييد ترشيحات الصين والجمهورية العربية اليمنية لشغل مقعدين من المقاعد الأربعة الشاغرة في المجلس الاقتصادي والاجتماعي . اما بالنسبة للمقعدين الباقين ، فهناك الترشيحات التالية : باكستان والفلبين والهند واليابان .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : أعطي الكلمة الآن لممثل هايتي الذي سيتحدث باسم مجموعة دول أمريكا اللاتينية .

السيد فيرييت (هايتي) (الكلمة بالفرنسية) : بصفتي رئيسا لمجموعة أمريكا اللاتينية لشهر كانون الأول / ديسمبر ، يشرف وفدي أن نعلن عن ان مرشحي مجموعتنا هم : الأرجنتين ، الكوادر وبيرو . وبأمل وفدي ان توافق الجمعية العامة على هذه الترشيحات .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : والآن بعد ان استمعنا الى ممثل قبرص الذي تحدث باسم الدول الآسيوية ، وممثل هايتي الذي تحدث باسم مجموعة دول أمريكا اللاتينية ، ارجو منكم استخدام بطاقات الانتخاب الموزعة عليكم مع كتابة اسماء الدول التي يتم التصويت لصالحها حسب التوزيع على المجموعات . والبطاقات التي تحمل عدد اسماء يفوق عدد المقاعد المخصصة لكل مجموعة ستعتبر ملغاة . وبدعوة من الرئيس تولى السيد روجيرو (ايطاليا) ، والسيد روداس مارتينز (جواتيمالا) ، والسيد فيرنر (الجمهورية الديمقراطية الألمانية) ، والسيد كاسيميواي (فيجي) ، والسيد شبالا (زامبيا) عملية فرز الأصوات .

أجرى التصويت بالاقتراع السري .

الرئيس (الترجمة من الفرنسية) : أقترح تأجيل الاجتماع ، حتى يتم حصر بطاقات الانتخاب .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٣٠ ثم عادت للانعقاد الساعة ١٣ر٤٥

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : كانت نتيجة الاقتراح لانتخاب ثمانية أعضاء للمجلس الاقتصادي والاجتماعي كما يلي :

المجموعة (أ)

١٣٤	<u>عدد بطاقات الاقتراع</u>
صفر	<u>البطاقات الباطلة</u>
١٣٤	<u>عدد البطاقات الصحيحة</u>
١	<u>المتنعون عن التصويت</u>
١٣٣	<u>عدد المقترعين</u>
٨٩	<u>الأغلبية المطلوبة</u>
	<u>عدد الاصوات التي أحرزت :</u>
١٣٢	زائير
١٣١	غابون
١٣٠	اثيوبيا
١٢٨	كينيا
٢	سيراليون
١	تشاد
١	دامومي

المجموعة (ب)

١٣٤	عدد بطاقات الاقتراع
لاشيء	البطاقات الباطلة
١٣٤	عدد البطاقات الصحيحة
لا أحد	المتنعمون عن التصويت
١٣٤	عدد المقتربين
٩٠	الأغلبية المطلوبة
	عدد الأصوات التي أحرزت :
١٠٠	الصين
٩٨	باكستان
٩٣	اليمن
٩٢	اليابان
٦٤	الهند
٦١	الفلبيين
٢	أفغانستان
٢	بنغلاديش
١	قبرص
١	لبنان
١	نيبال

المجموعة (ج)

١٣٤	عدد بطاقات الاقتراع
لاشيء	البطاقات الباطلة

١٣٤	<u>عدد البطاقات الصحيحة</u>
١	<u>المقننون عن التصويت</u>
١٣٣	<u>عدد المقترعين</u>
٨٩	<u>الأغلبية المطلوبة</u>
	<u>عدد الأصوات التي أحرزت:</u>
١٣٣	الأرجنتين
١٣١	بيرو
١٢٨	اكواادور

المجموعة (د)

١٣٤	<u>عدد بطاقات الاقتراع</u>
لا شيء	<u>البطاقات الباطلة</u>
١٣٤	<u>عدد البطاقات الصحيحة</u>
٢	<u>المقننون عن التصويت</u>
١٣٢	<u>عدد المقترعين</u>
٨٨	<u>الأغلبية المطلوبة</u>
	<u>عدد الأصوات التي أحرزت:</u>
١٢٩	كندا
١٢٨	الدانمرك
١٢٧	النرويج
١٢١	المملكة المتحدة
١	البرتغال
١	نيوزيلندا

المجموعة (هـ)

١٣٤	عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	البطاقات الباطلة
١٣٤	عدد البطاقات الصحيحة
٣	الممتنعون عن التصويت
١٣١	عدد المقترعين
٨٨	الأغلبية المطلوبة
	عدد الاصواب التي أحرزت :
١٣١	بلغاريا
١٣١	تشيكوسلوفاكيا
١٢٧	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

البلدان التالية ، أحرزت الأغلبية المطلوبة ، وتم انتخابها ، أعضاء للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، لفترة ثلاث سنوات ، تبدأ من ١ كانون الثاني /يناير عام ١٩٧٥ : الأرجنتين ، بلغاريا ، كندا ، الصين ، تشيكوسلوفاكيا ، الدانمرك ، إكوادور ، غابون ، اليابان ، كينيا ، النرويج ، باكستان ، بيرو ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، اليمن ، زائير .

الرئيس : (الكلمة بالفرنسية) : أود أن أهنئ الدول التي انتخبت أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمدة ثلاث سنوات ابتداء من أول كانون الثاني /يناير ١٩٧٥ . وفي نفس الوقت ، أعرب عن جزيل شكري لمن تولوا فرز الاصوات .
وهكذا نكون قد انتهينا من نظر البند ١٧ من جدول الأعمال .

تنظيم العمل

الرئيس : (الكلمة بالفرنسية) : وقبل أن أرفع الجلسة ، أود ان ابلغ أعضاء الجمعية العامة ، ان الجلسة العامة المقبلة ستعقد يوم الجمعة الموافق ٦ كانون الأول /ديسمبر في

الساعة ٣.١ صباحاً ، وذلك للنظر في البند ٢٠ من جدول الاعمال وعنوانه : " تعزيز دور الامم المتحدة في صيانة وتدعيم السلم والا من الدوليين ، وانماء التعاون بين جميع البلدان ، وتوطيد قواعد القانون الدولي في العلاقات بين الدول " . لقد قدم مشروها قرارين تحت هذا البند في جدول الاعمال في الوثائق A/L.748 و A/L.749 .

واشكركم على الصبر الذي ابديتموه ، وعلى تعاونكم الصادق .

رفعت الجلسة في الساعة ١٤ / . .